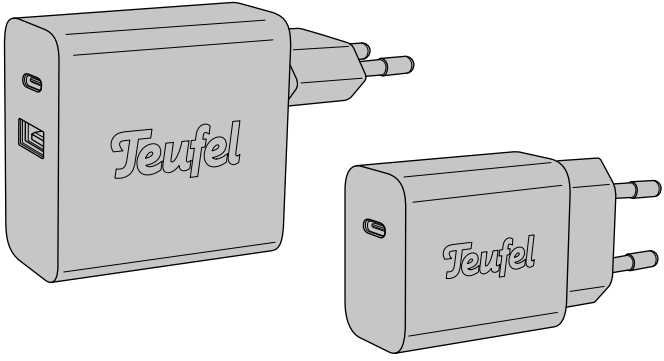
Teufel



USB POWER ADAPTER

30 W USB-C E030-1P200150VE
60 W USB-C/A PD060E-D1C1AVE

Technische Daten
Technical data / Données techniques
Datos técnicos / Dati tecnici
Technische gegevens / Dane techniczne

Modell Model / Modèle / Modelo / Modello / Model / Model	**30 W USB-C** E030-1P200150VE
Abmessungen (B x H x T) Dimensions (W x H x D) / Dimensions (L x H x P) / Dimensiones (An x Al x P) / Dimensioni (L x A x P) / Afmetingen (b x h x d) / Wymiary (szer. x wys. x gł.)	42.4 mm x 26 mm x 39 mm
Gewicht Weight / Poids / Peso / Peso / Gewicht / Masa	66.18 g
Netzspannung Mains voltage / Tension secteur / Tensión de red / Tensione di rete / Netspanning / Napięcie sieciowe	100-240 V AC, 50/60 Hz, 0.8 A
Betriebstemperatur (von-bis) Operating temperature (from - to) / Température de fonctionnement (de - à) / Temperatura de funcionamiento (de - a) / Temperatura d'esercizio (da - a) / Bedrijfstemperatuur (van - tot) / Temperatura otoczenia podczas pracy (od - do)	0 °C – +40 °C
Lagertemperatur Storage temperature (from - to) / Température de stockage (de - à) / Temperatura de almacenamiento (de - a) / Temperatura di conservazione (da - a) / Opslagtemperatuur (van - tot) / Temperatura przechowywania (od - do)	-20 °C – +60 °C

USB-Anschluss USB charging current / Courant de charge USB / Corriente de carga USB / Corrente di carica USB / USB-laadstroom / Prąd ładowania USB	5 V ⎓ 3.0 A 15 W
	9 V ⎓ 3.0 A 27 W
	12 V ⎓ 2.5 A 30 W
	15 V ⎓ 2.0 A 30 W
	20 V ⎓ 1.5 A 30 W

Modell Model / Modèle / Modelo / Modello / Model / Model	**60 W USB-C/A** PD060E-D1C1AVE
Abmessungen (B x H x T) Dimensions (W x H x D) / Dimensions (L x H x P) / Dimensiones (An x Al x P) / Dimensioni (L x A x P) / Afmetingen (b x h x d) / Wymiary (szer. x wys. x gł.)	56 mm x 33.5 mm x 57 mm
Gewicht Weight / Poids / Peso / Peso / Gewicht / Masa	134 g
Netzspannung Mains voltage / Tension secteur / Tensión de red / Tensione di rete / Netspanning / Napięcie sieciowe	100-240 V AC, 50/60 Hz, 1.5 A
Betriebstemperatur (von-bis) Operating temperature (from - to) / Température de fonctionnement (de - à) / Temperatura de funcionamiento (de - a) / Temperatura d'esercizio (da - a) / Bedrijfstemperatuur (van - tot) / Temperatura otoczenia podczas pracy (od - do)	0 °C – +25 °C
Lagertemperatur Storage temperature (from - to) / Température de stockage (de - à) / Temperatura de almacenamiento (de - a) / Temperatura di conservazione (da - a) / Opslagtemperatuur (van - tot) / Temperatura przechowywania (od - do)	-20 °C – +60 °C

USB-Anschluss USB charging current / Courant de charge USB / Corriente de carga USB / Corrente di carica USB / USB-laadstroom / Prąd ładowania USB	**USB-A**	**USB-C**
	5 V ⎓ 1.5 A	5 V ⎓ 3.0 A
		9 V ⎓ 3.0 A
		12 V ⎓ 3.0 A
		15 V ⎓ 3.0 A
		20 V ⎓ 3.0 A

Anleitung / Instruction / Instructions /
Instrucciones / Istruzioni / Instructies / Instrukcje

Sicherheitshinweise DE

Safety instructions EN

Consignes de sécurité FR

Instrucciones de seguridad ES

Indicazioni di sicurezza IT

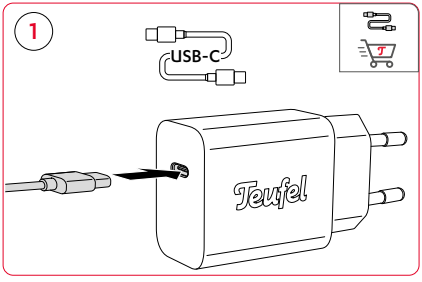
Veiligheidsvoorschriften NL

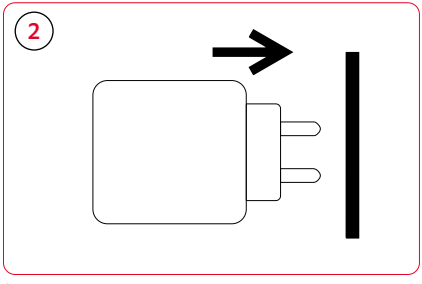
Wskazówki bezpieczeństwa PL

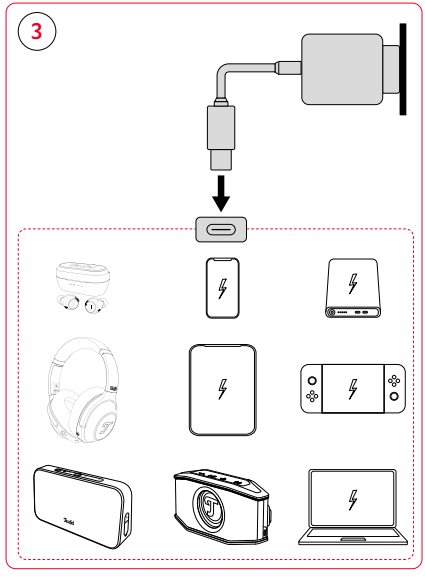
30 W USB-C E030-1P200150VE

Verwendung
Utilisation / Utilisation / Utilización
Utilizzazione / Gebruik / Wykorzystanie

Sicherheitshinweise lesen!
Read safety instructions! / Lire les consignes de sécurité !
¡Lea las instrucciones de seguridad! / Leggere le istruzioni di sicurezza!
Lees de veiligheidsinstructies! / Przeczytaj instrukcje bezpieczeństwa!



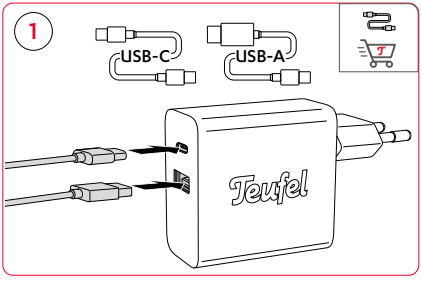


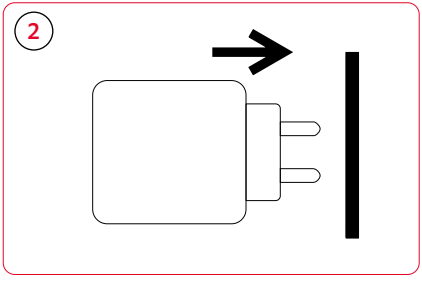


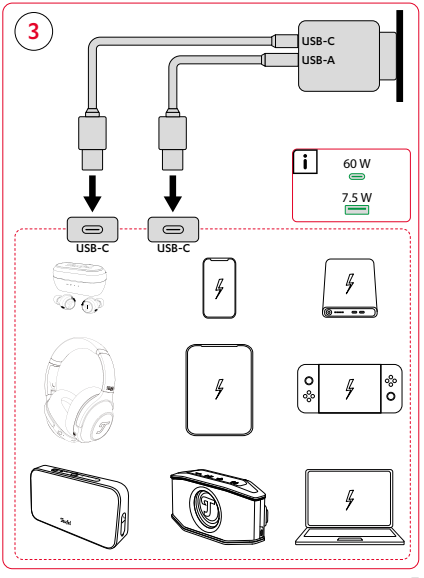
60 W USB-C/A PD060E-D1C1AVE

Verwendung
Utilisation / Utilisation / Utilización
Utilizzazione / Gebruik / Wykorzystanie

Sicherheitshinweise lesen!
Read safety instructions! / Lire les consignes de sécurité !
¡Lea las instrucciones de seguridad! / Leggere le istruzioni di sicurezza!
Lees de veiligheidsinstructies! / Przeczytaj instrukcje bezpieczeństwa!







Über diese Anleitung

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen zur sicheren Verwendung des Netzteiles nachfolgend Produkt genannt.

- ► Vor dem Einsatz des Produkts alle mitgelieferten Anleitungen, insbesondere diese Sicherheitshinweise sorgfältig und vollständig durchlesen.
- ► Eine Nichtbeachtung aller Anleitungen kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.
- ► Alle mitgelieferten Anleitungen immer griffbereit aufbewahren und an den nachfolgenden Besitzer weitergeben.

Die Informationen in diesem Dokument können sich ohne vorherige Ankündigung ändern und stellen keinerlei Verpflichtung seitens der Lautsprecher Teufel GmbH dar.

DE

Ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Lautsprecher Teufel GmbH darf kein Teil dieses Dokuments vervielfältigt, in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder durch Aufzeichnungen übertragen werden.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Teufel 30W+60W USB POWER ADAPTER QSG V1.22 PD

Reklamation und Rückgaberecht

Im Falle einer Reklamation benötigen wir zur Bearbeitung unbedingt folgende Angaben:

1. Rechnungsnummer

- ► Siehe Auftragsbestätigung oder Kaufbeleg (dem Produkt beigefügt).

2. Seriennummer

- ► Siehe Rückseite- oder Unterseite des Produkts.

Symbol- und Zeichenerklärung

	Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen. ► Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren.
	Schutzklasse II-Zeichen - Dieses Produkt besitzt eine verstärkte oder doppelte Isolierung zwischen Netzstromkreis und Ausgangsspannung.
	Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nur in trockenen und geschlossenen Innenräumen betrieben werden. Es darf weder feucht noch nass werden, sonst besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt dient zur Aufladung Ihrer Teufel Produkte sowie Notebooks, Tablets und Smartphones über eine Netzsteckdose.

- Produkt ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben verwenden.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Das Produkt ist zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt.

Vor der Inbetriebnahme des Produkts

- Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen.
- Anleitungen gut aufbewahren, für eine mögliche Weitergabe and Dritte.

Erklärung von Sicherheitshinweisen

Diese Anleitung enthält Anweisungen und Hinweise zu Ihrer Sicherheit und zum einwandfreien Betrieb.

Die grundsätzlichen Sicherheitshinweise fassen alle Gefahren und Maßnahmen zur Sicherheit thematisch zusammen und gelten jederzeit.

- Nachfolgende Sicherheitshinweise beachten und befolgen.
- Alle Anweisungen befolgen, um Personen-, Umwelt- oder Sachschäden zu vermeiden.

Allgemeine Anweisungen

- Produkt nur mit einem sauberen, trockenen Tuch reinigen.
- Angaben zur Schutzart des Produkts beachten.

Sicherheitshinweise

Lebensgefahr für Kinder!

Unbeaufsichtigte Kinder können Kleinteile vom Produkt, Zubehör oder Verpackungsmaterial verschlucken.
Das Produkt ist kein Spielzeug.

- Kinder nicht mit dem Produkt, Zubehör oder Verpackungsmaterial spielen lassen.
- Reinigung und Wartung nicht von Kindern durchführen lassen.

DE

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Das Berühren von spannungsführenden Teilen kann zu lebensgefährlichen Verletzungen führen.

- Um Brände und Stromschläge zu vermeiden, Produkt nicht im Regen oder Feuchträumen verwenden.
- Produkt nur in Innenräumen verwenden.
- Produkt vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten schützen.
- Keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Produkt oder in die Nähe des Produktes aufstellen.
- Produkt während eines Gewitters oder bei Nichtverwendung über einen längeren Zeitraum vom Stromnetz trennen.
- Verbindungskabel so verlegen, dass man weder darauf treten kann, noch das Kabel insbesondere an Steckern, Steckdosen oder am Gerät direkt eingeklemmt werden.
- Produkt aus der Netzsteckdose ziehen, um eine vollständige Trennung vom Stromnetz zu gewährleisten. Produkt muss jederzeit gut zugänglich sein.
- Produkt niemals mit feuchten Händen anfassen.
- Produkt nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Netzspannung betreiben.
- Produkt nicht mit einem Wechselrichter (Spannungswandler) betreiben.
- Produkt regelmäßig auf Schäden prüfen.
- Bei sichtbaren Schäden am Produkt, Produkt vom Stromnetz trennen und nicht mehr betreiben.
- Wenn das Produkt Rauch entwickelt, verbrannt riecht oder ungewohnte Geräusche von sich gibt, Produkt vom Stromnetz trennen und nicht mehr betreiben.
- Produkt nicht zerlegen, öffnen, zerstören oder Änderungen daran vornehmen.
- Instandsetzung des Produkts darf nur von autorisierten Fachbetrieben vorgenommen werden.
- Ausschließlich durch den Hersteller spezifizierte Zubehörprodukte verwenden.

Sachschäden durch mechanische Beanspruchung!

Hitze durch direkte Sonneinstrahlung und mechanische Beanspruchung durch starke Stöße, Fall aus großen Höhen oder Druck auf das Produkt kann zu Sachschäden führen.

- Produkt nicht zerlegen, öffnen oder zerstören.
- Produkt nur bei einer Umgebungstemperatur von 0 °C – +25 °C bzw. +40 °C verwenden *(siehe Seite 2 und 3)*.
- Produkt nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze aussetzen, z. B. direktem Sonnenlicht.
- Produkt vor Nässe und Feuchtigkeit schützen.

Entsorgung

Wichtige Informationen nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)

Elektro- und Elektronikaltgeräten müssen gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften vom Hausmüll getrennt der Wiederverwertung (Recycling) zugeführt werden.

- ► Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht im Hausmüll entsorgen, sondern dem Recycling zuführen.

Das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Elektro- und Elektronikaltgeräten weist auf die gesetzliche Pflicht zur getrennten Entsorgung hin.

- ► Elektro- und Elektronikaltgeräte in Sammelstellen dem Recycling zuführen.
- ► Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht im Hausmüll entsorgen.

DE

Elektrofachmärkte sind nach § 17 ElektroG unter bestimmten Voraussetzungen zur Rücknahme von Elektro- und Elektronikaltgeräten verpflichtet. Stationäre Vertreiber müssen bei Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Elektroaltgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme). Dies gilt auch bei Lieferungen nach Hause. Diese Händler müssen außerdem bis zu drei kleine Elektroaltgeräte (≤ 25cm) zurücknehmen, ohne dass dies an einen Neukauf geknüpft werden darf (0:1-Rücknahme).

Nach dem ElektroG sind wir als Online-Vertreiber von Elektrogeräten entsprechend verpflichtet, wobei unsere Pflicht zur 1:1-Rücknahme bei Auslieferung eines neuen Elektro- und Elektronikgeräts aufgrund unseres Produktsortiments auf die Mitnahme von Großgeräten (> 50 cm) der gleichen Art beschränkt ist. Der Pflicht zur Rücknahme von anderen als Großgeräten kommen wir über unseren Dienstleister nach.

- ■ Kontaktdaten und Abgabeorte siehe: www.teufel.de/entsorgung.
- ■ Rückgabe von Elektroaltgeräten auch bei einer offiziellen Abgabestelle der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger kostenlos möglich.

About this manual

This manual contains important information on the safe use of the power adapter, hereinafter referred to as the product.

- ► Read all the supplied instructions, especially these safety instructions, carefully and completely before using the product.
- ► Failure to follow all the instructions may result in injury or material damage.
- ► Always keep all the supplied instructions ready to hand and pass them on to subsequent owners.

The information in this document is subject to change without notice and does not constitute any obligation on the part of Lautsprecher Teufel GmbH.

No part of this document may be reproduced, transmitted in any form or by any means electronically, mechanically, by photocopying or by recording without the prior written permission of Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Teufel 30W+60W USB POWER ADAPTER QSG V1.22 PD

EN

Customer complaints and right of return

In the event of a complaint, we absolutely require the following information for processing:

1. Invoice number

- ► Please refer to the order confirmation or the proof of purchase (enclosed with the product).

2. Serial number

- ► See back or bottom of the product.

Explanation of signs and symbols

	Contains small parts which can be swallowed and cause suffocation. ► Not suitable for children under three years of age.
	Protection Class II symbol - This product is equipped with reinforced or double insulation between the mains supply circuit and the output voltage.
	Products marked with this symbol may only be used in dry and enclosed indoor spaces. They must not get damp or wet, otherwise there is a danger of electric shock.

Intended use

The product is used for charging your Teufel products and notebooks, tablets and smartphones via a mains socket.

- Only use the product as described in this user manual.

Any other use is deemed to be improper and may result in material damage or even personal injury. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use.

The product is intended for use in the private sphere.

Before starting up the product

- Carefully read the user manual.
- Keep the instructions in a safe place so that they can be passed on to third parties.

Explanation of the safety instructions

This manual contains instructions and information for your safety and correct operation.

The basic safety instructions thematically summarise all the dangers and safety measures and apply at all times.

- Note and follow the safety instructions provided below.
- Follow all instructions, in order to prevent personal injury and environmental or material damage.

General instructions

- Clean the product only with a clean, dry cloth.
- Note the information about the protection class of the product.

Safety instructions

Life threatening to children!

Unsupervised children could swallow small parts of the product, accessories or packaging material.
The product is not a toy.

- Do not allow children to play with the product, accessories or packaging material.
- Do not allow children to carry out cleaning and maintenance.

Danger of death through electric shock!

Touching live parts could cause life-threatening injuries.

- Do not use the product in the rain or damp environments, in order to prevent fires and electric shocks.
- Only use the product indoors.
- Protect the product from dripping or splashing liquids.
- Do not place any containers filled with liquids (e.g. vases) on the product or near the product.
- Disconnect the product from the mains during a thunderstorm or when unused for long periods.
- Lay the connection cables in such a way that they cannot be stepped on or pinched, particularly at plugs, sockets or the device itself.
- Remove the product from the mains socket, in order to ensure complete disconnection from the mains. The product must be easily accessible at all times.
- Never handle the product with wet hands.
- Only operate the product with the mains voltage stated on the rating plate.
- Do not operate the product with an inverter (voltage transformer).
- Check the product for damage at regular intervals.
- If there is visible damage to the product, disconnect the product from the mains and do not use it any more.
- If the product begins to emit smoke, smells like something is burning or makes unusual sounds, disconnect the product from the mains and do not use it any more.
- Do not disassemble, open, destroy or make changes to the product.
- The product may only be repaired by authorised specialist companies.
- Only use accessory products specified by the manufacturer.

Material damage caused by mechanical stress!

Heat caused by direct sunlight and mechanical stress caused by heavy shocks, falling from a height or pressure on the product can result in material damage.

- Do not disassemble, open or destroy the product.
- Only use the product at an ambient temperature of 0 °C – +25 °C or +40 °C *(see page 2 and 3)*.
- Do not expose the product to excessive heat, e.g. direct sunlight, for extended periods of time.
- Protect the product from moisture and humidity.

Disposal

Important information according to the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG)

Electrical and electronic equipment must be recycled separately from household waste in accordance with the applicable statutory provisions.

- ▶ Electrical and electronic devices must be recycled and not disposed of in the household waste.

The symbol of a dustbin with a cross through it on electrical and electronic equipment additionally indicates the legal obligation for separate collection.

- ▶ Recycle electrical and electronic equipment at collection points.
- ▶ Do not dispose of electrical and electronic equipment in the household waste.

According to § 17 ElektroG, consumer electronics shops are obliged to take back waste electrical and electronic equipment under certain conditions. Stationary distributors must take back an old electrical appliance of the same type free of charge when selling a new electrical appliance (1:1 take-back). This also applies to home deliveries. These retailers must also take back up to three small used electrical appliances (≤ 25cm) without this being linked to a new purchase (0:1 take-back).

According to the ElektroG, as an online distributor of electrical appliances, we are obliged to take back appliances accordingly, although our obligation to take back 1:1 when delivering a new electrical and electronic appliance is limited to large appliances (> 50 cm) of the same type, due to our product range. We comply with the obligation to take back appliances other than large appliances via our service provider.

- For contact details and drop-off locations, see: www.teufel.de/entsorgung.
- Used electrical appliances can also be returned free of charge to an official drop-off point of the local waste disposal authority.

EN

À propos de cette notice

La présente notice contient des informations importantes sur l'utilisation sûre du bloc d'alimentation, appelé ci-après « produit ».

- ► Avant d'utiliser le produit, lire attentivement et intégralement toutes les notices fournies, en particulier les présentes consignes de sécurité.
- ► Un non-respect de l'ensemble des notices peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.
- ► Toujours conserver toutes les notices fournies à portée de main et, en cas de vente, les transmettre au propriétaire suivant.

Les informations contenues dans le présent document peuvent être modifiées sans préavis et ne constituent aucunement un engagement de la part de la société Lautsprecher Teufel GmbH.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit ou diffusée de quelque manière que ce soit par voie électronique, mécanique, par photocopie ou enregistrement sans l'autorisation écrite préalable de Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Teufel 30W+60W USB POWER ADAPTER QSG V1.22 PD

Réclamation et droit de restitution

FR

En cas de réclamation, nous aurons besoin des informations suivantes pour traiter votre demande :

1. Numéro de facture

- ► Veuillez consulter la confirmation de la commande ou le bon d'achat (joint au produit).

2. Numéro de série

- ► Consulter la face arrière ou inférieure du produit.

Explication des symboles et légende

	Contient des petites pièces pouvant être ingérées et présentant un risque d'étouffement. ► Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans.
	Marquage de la classe de protection II - Ce produit est doté d'une isolation renforcée ou doublée entre le circuit secteur et la tension de sortie.
	Les produits portant ce symbole ne doivent être utilisés que dans des espaces intérieurs secs et fermés. Ils ne doivent pas être humides ou mouillés sous peine de choc électrique.

Usage conforme

Le produit sert à charger vos produits Teufel ainsi que des notebooks, des tablettes ou des smartphones sur une prise secteur.

- Le produit doit être utilisé exclusivement comme décrit dans les présentes instructions.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire corporels. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui résulteraient d'une utilisation non conforme.

Le produit est destiné à un usage privé.

Avant la mise en service du produit

- Lire avec attention les instructions d'utilisation.
- Conserver les instructions en lieu sûr afin de pouvoir les transmettre à des tiers si nécessaire.

Explication des consignes de sécurité

La présente notice contient des instructions et des consignes pour votre propre sécurité et pour un usage parfait.

Les consignes de sécurité fondamentales résument par thème tous les dangers et les mesures de sécurité et s'appliquent à tout moment.

- Respecter et suivre les consignes de sécurité suivantes.
- Suivre toutes les instructions pour éviter des dommages corporels, environnementaux ou matériels.

Instructions générales

- Nettoyer le produit uniquement avec un chiffon propre et sec.
- Tenir compte des indications relatives au type de protection du produit.

Consignes de sécurité

Danger de mort pour les enfants !

Les enfants sans surveillance peuvent ingérer des petites pièces du produit, des accessoires ou du matériau d'emballage. Le produit n'est pas un jouet.

- Ne pas laisser les enfants jouer avec le produit, les accessoires ou le matériau d'emballage.
- Ne pas laisser des enfants effectuer le nettoyage et l'entretien.

Danger de mort par électrocution !

Le contact avec des pièces conductrices de tension peut provoquer des blessures mortelles.

- Pour éviter tout incendie et toute électrocution, ne pas utiliser ou charger le produit sous la pluie ou dans des locaux humides.
- Utiliser le produit uniquement dans des locaux intérieurs.
- Protéger le produit de tout liquide qui goutte ou de toute projection de liquide.
- Ne pas déposer de récipient rempli de liquide (p. ex. vases) sur le produit ou à proximité du produit.
- Débrancher le produit du réseau électrique pendant un orage ou en cas d'inutilisation pendant une période prolongée.
- Poser le câble de connexion de manière à ne pas pouvoir marcher dessus ni le coincer, notamment au niveau des fiches, des prises ou de l'appareil.
- Débrancher le produit de la prise secteur pour garantir une mise hors tension totale. Le produit doit rester facilement accessible à tout moment.
- Ne jamais saisir le produit avec les mains humides.
- Utiliser le produit uniquement à la tension de réseau indiquée sur la plaque signalétique.
- Ne pas utiliser le produit avec un onduleur (convertisseur de courant).
- Contrôler régulièrement si le produit présente des dommages.
- En cas de dommages visibles sur le produit, débrancher le produit du secteur et ne plus l'utiliser.
- Si le produit dégage de la fumée, sent le brûlé ou émet des bruits inhabituels, débrancher le produit du réseau électrique et ne plus l'utiliser.
- Ne pas désassembler le produit, l'ouvrir, le détruire ou procéder à des modifications.
- La remise en état du produit doit être effectuée uniquement par des entreprises spécialisées autorisées.
- Utiliser exclusivement des produits d'accessoire spécifiés par le fabricant.

Dommages matériels dus à une sollicitation mécanique !

La chaleur due au rayonnement direct du soleil et une sollicitation mécanique due à de forts à-coups, une chute d'une hauteur importante ou une pression exercée sur le produit peuvent provoquer des dommages matériels.

- Ne pas désassembler, ouvrir ou détruire le produit.
- Utiliser le produit uniquement à une température ambiante comprise entre 0 °C et +25 °C ou +40 °C *(voir pages 2 et 3)*.
- Ne pas exposer le produit à une chaleur excessive pendant une période prolongée, p. ex. à la lumière directe du soleil.
- Protéger le produit de l'eau et de l'humidité.

FR

Mise au rebut

Informations importantes d'après la législation allemande sur les DEEE (ElektroG)

Les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être séparés des déchets ménagers et recyclés conformément aux dispositions légales en vigueur.

- ► Ne pas jeter les appareils électriques et électroniques usagés avec les ordures ménagères, mais les recycler.

Le symbole d'une poubelle barrée sur les appareils électriques et électroniques usagés indique l'obligation légale d'une mise au rebut sélective.

- ► Recycler les appareils électriques et électroniques dans les points de collecte.
- ► Ne pas jeter les appareils électriques et électroniques usagés avec les ordures ménagères.

Les magasins d'électroménager sont tenus de reprendre les déchets d'équipements électriques et électroniques dans certaines conditions au titre de l'article 17 de la législation allemande sur les DEEE (ElektroG). Lors de la vente d'un nouvel appareil électrique, les distributeurs fixes sont tenus de reprendre gratuitement un déchet d'équipement électrique du même type (reprise 1:1). Il en est de même pour les livraisons à domicile. Ces commerçants doivent en outre reprendre jusqu'à trois déchets d'équipements électriques de petite taille (≤ 25 cm) sans que cela soit lié à un nouvel achat (reprise 0:1).

En tant que distributeur en ligne d'appareils électriques, nous sommes tenus de respecter ces engagements au titre de la législation allemande sur les DEEE, notre obligation de reprise 1:1 à la livraison d'un équipement électrique et électronique neuf se limitant toutefois au transport d'appareils de grande taille (> 50 cm) du même type en raison de notre gamme de produits. Grâce à nos prestataires de services, nous sommes en mesure de satisfaire à l'obligation de reprise des autres tailles d'appareils.

- Pour les coordonnées et les lieux de dépôt, voir : www.teufel.de/entsorgung.
- Il est possible de déposer gratuitement des déchets d'équipements électriques et électroniques à un point de remise officiel relevant de l'organisme de gestion des déchets de droit public.

FR

Acerca de este manual de instrucciones

Este manual contiene información importante para el uso seguro de la fuente de alimentación, que en lo sucesivo será denominada «producto».

- ► Antes de utilizar el producto, se deben leer detenidamente y por completo todas las instrucciones suministradas, en especial estas instrucciones de seguridad.
- ► El incumplimiento de las instrucciones puede provocar lesiones o daños materiales.
- ► Todas las instrucciones suministradas deben guardarse en un lugar accesible y han de entregarse al siguiente propietario.

La información incluida en este documento puede cambiar sin anuncio previo y no constituye ningún tipo de compromiso por parte de la empresa Lautsprecher Teufel GmbH.

Sin la aprobación previa por escrito de la empresa Lautsprecher Teufel GmbH no está permitida la reproducción de ninguna parte de este documento, ni tampoco su transmisión en forma o modo alguno, ya sea electrónicamente, mecánicamente, mediante fotocopias o grabaciones.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Teufel 30W+60W USB POWER ADAPTER QSG V1.22 PD

Reclamaciones y derecho de devolución

En caso de reclamación, necesitamos la siguiente información para su procesamiento:

1. Número de factura

- ► Véase la confirmación del pedido o el ticket de compra (adjunto al producto).

2. Número de serie

- ► Véase la parte trasera o inferior del producto.

ES

Explicación de los símbolos y signos

	Contiene piezas pequeñas que se pueden tragar y entrañan riesgo de asfixia. ► No adecuado para niños menores de tres años.
	Símbolo de clase de protección II: este producto posee un aislamiento reforzado o doble entre el circuito de corriente y la tensión de salida.
	Los productos marcados con este símbolo solo deben utilizarse en espacios interiores secos y cerrados. No debe humedecerse ni mojarse, de lo contrario existe riesgo de descarga eléctrica.

Uso indicado

El producto sirve para cargar sus productos Teufel, como notebooks, tablets y smartphones, conectados a una toma de corriente.

- Utilice el producto únicamente como se describe en estas instrucciones de uso.

Cualquier otro uso se considerará no adecuado y puede provocar daños materiales o incluso lesiones físicas. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños ocasionados por un uso inadecuado.

El producto está destinado al uso en el ámbito privado.

Antes de utilizar el producto

- Lea atentamente las instrucciones de uso.
- Conserve las instrucciones en un lugar seguro, para poder transmitirlas a terceros.

Explicación de las indicaciones de seguridad

Este manual contiene instrucciones e indicaciones para su seguridad y para un funcionamiento correcto.

Las instrucciones básicas de seguridad resumen de forma temática todos los peligros y las medidas de seguridad, y son válidas en todo momento.

- Las instrucciones de seguridad que se encuentran a continuación deben tenerse en cuenta y cumplirse.
- Deben seguirse todas las instrucciones para evitar daños personales, materiales o al medio ambiente.

Instrucciones generales

- Limpiar el producto únicamente con un paño limpio y seco.
- Tener en cuenta las indicaciones sobre el tipo de protección del producto.

Indicaciones de seguridad

¡Peligro de muerte para niños!

Los niños que se encuentren sin supervisión pueden tragarse piezas pequeñas del producto, los accesorios o el material de embalaje. El producto no es un juguete.

- No dejar que los niños jueguen con el producto, los accesorios o el material de embalaje.
- Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento.

¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

El contacto con piezas conductoras de tensión puede producir lesiones mortales.

- Para evitar incendios y descargas eléctricas, el producto no debe utilizarse bajo la lluvia ni en lugares con humedad.
- Utilizar el producto únicamente en interiores.
- Proteger el producto de las gotas y las salpicaduras de líquidos.
- No colocar ningún recipiente lleno de líquido (p. ej., jarrones) sobre el producto ni cerca de él.
- En caso de tormenta o si no se va a utilizar el producto durante un tiempo prolongado, desconectar el producto de la red eléctrica.
- Tender el cable de conexión de forma que no se pueda pisar ni que pueda quedar atrapado, especialmente en conectores, enchufes o directamente en el dispositivo.
- Desenchufar el producto de la toma de corriente para garantizar la desconexión total de la red eléctrica. El producto debe estar accesible en todo momento.
- No tocar nunca el producto con las manos húmedas.
- Utilizar el producto únicamente con la tensión eléctrica indicada en la placa de características.
- No utilizar el producto con un convertidor (transformador de tensión).
- Comprobar regularmente si el producto presenta algún daño.
- En caso de daños visibles en el producto, desenchufarlo de la red eléctrica y no volver a utilizarlo.
- Si sale humo del producto, si huele a quemado o emite ruidos raros, desenchufarlo de la red eléctrica y no volver a utilizarlo.
- No abrir, desmontar, destruir ni modificar el producto.
- La reparación del producto debe ser efectuada únicamente por empresas especializadas autorizadas.
- Utilizar exclusivamente los accesorios especificados por el fabricante.

¡Daños materiales por esfuerzo mecánico!

El calor producido por la radiación solar directa y el esfuerzo mecánico ocasionado por golpes fuertes, caídas desde una altura elevada o al ejercer presión sobre el producto pueden provocar daños materiales en el aparato.

- No se debe desmontar, abrir ni destruir el producto.
- El producto únicamente debe utilizarse a una temperatura ambiente de 0 °C - +25 °C o +40 °C *(véanse las páginas 2 y 3)*.
- El producto no debe exponerse durante mucho tiempo a un calor excesivo, p. ej., a la luz solar directa.
- Proteger el producto del agua y de la humedad.

Eliminación

Información importante conforme a la Ley alemana de aparatos eléctricos y electrónicos (ElektroG)

Según la normativa legal vigente, los aparatos eléctricos y electrónicos deben separarse de la basura doméstica y entregarse en un punto de recogida (reciclaje).

- ▶ Los aparatos eléctricos y electrónicos usados no se deben desechar con la basura doméstica, sino que han de reciclarse.

El símbolo de un contenedor de basura tachado que se encuentra en los aparatos eléctricos y electrónicos indica la obligatoriedad del reciclaje.

- ▶ Los aparatos eléctricos y electrónicos deben llevarse a puntos de recogida para reciclaje.
- ▶ No desechar los aparatos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica.

Según el § 17 de la Ley alemana de aparatos eléctricos y electrónicos (ElektroG), los comercios especializados en electrónica están obligados bajo determinados requisitos a recoger los aparatos eléctricos y electrónicos usados para su retirada. Al vender un aparato eléctrico nuevo, los distribuidores con establecimientos fijos deberán recoger un aparato eléctrico usado del mismo tipo sin coste alguno (retirada 1:1). Esto se aplica también en caso de entrega a domicilio. Además, dichos proveedores deben recoger hasta tres aparatos eléctricos usados de pequeño tamaño (≤25 cm) sin que esto tenga que estar vinculado a una nueva compra (retirada 0:1).

Según la ElektroG, como distribuidores online de aparatos eléctricos también estamos obligados en este sentido, si bien, debido a nuestra gama de productos, nuestra obligación de retirada 1:1 al entregar un nuevo aparato eléctrico o electrónico se limita a recoger aparatos grandes (>50 cm) del mismo tipo. La obligación de retirada de otros aparatos que no sean de gran tamaño la cumplimos a través de nuestros proveedores de servicios.

- ■ En la siguiente página se pueden consultar los datos de contacto y los puntos de recogida: www.teufel.de/entsorgung.
- ■ Además, también es posible entregar gratuitamente los aparatos eléctricos usados en un punto de recogida oficial del organismo público encargado de la gestión de residuos.

ES

Informazioni sul presente manuale

Questo manuale contiene informazioni importanti per un uso sicuro dell'alimentatore, di seguito denominati prodotto.

- ► Prima di usare il prodotto leggere attentamente e interamente tutte le istruzioni fornite, in particolare le presenti indicazioni di sicurezza.
- ► La mancata osservanza di tutte le istruzioni può causare lesioni o danni materiali.
- ► Conservare tutte le istruzioni fornite sempre a portata di mano e consegnarle ai possessori successivi.

Le informazioni contenute in questo documento possono cambiare senza preavviso e non costituiscono alcun obbligo per la Lautsprecher Teufel GmbH.

Non è consentito copiare né trasmettere nessuna parte di questo documento sotto qualsiasi forma, sia essa elettronica, meccanica, realizzata mediante fotocopie o registrazioni, senza l'autorizzazione scritta preliminare della Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Teufel 30W+60W USB POWER ADAPTER QSG V1.22 PD

Reclamo e diritto di reso

Per dare seguito ad un eventuale reclamo abbiamo assolutamente bisogno delle seguenti indicazioni:

1. Numero di fattura

- ► Vedere la conferma dell'ordine o la ricevuta d'acquisto (allegata al prodotto).

2. Numero di serie

- ► Vedere il lato posteriore o inferiore del prodotto.

Spiegazione dei simboli e contrassegni

IT

	Contiene pezzi piccoli che possono essere ingeriti e comportano pericolo di soffocamento. ► Non adatto a bambini di età inferiore a tre anni.
	Simbolo del tipo di protezione II - Questo prodotto presenta un isolamento rinforzato o doppio tra il il circuito della corrente di rete e la tensione di uscita.
	I prodotti contrassegnati con questo simbolo possono essere usati solo in interni asciutti e chiusi. Occorre escludere l'umidità e il bagnato, altrimenti esiste il rischio di scossa elettrica.

Uso conforme a destinazione

Il prodotto serve a caricare i prodotti Teufel, nonché computer portatili, tablet e smartphone, attraverso una presa di corrente.

- Utilizzare il prodotto esclusivamente come descritto in questo manuale per l'utente.

Qualsiasi altro impiego è da intendersi non conforme a destinazione e può causare danni a oggetti o anche a persone. Il produttore declina ogni responsabilità per i danni riconducibili ad un uso non conforme a destinazione.

Il prodotto è destinato all'impiego in ambiente domestico.

Prima di mettere in funzione il prodotto

- Leggere attentamente il manuale per l'utente.
- Conservare con cura le istruzioni per poterle eventualmente cedere a terzi.

Spiegazione delle indicazioni di sicurezza

Questo manuale contiene istruzioni e indicazioni intese a garantire la sicurezza dell'utilizzatore e un funzionamento corretto.

Le indicazioni di sicurezza fondamentali riuniscono tutti i pericoli e le misure di sicurezza e sono valide in ogni momento.

- Osservare e seguire le indicazioni di sicurezza riportate di seguito.
- Seguire tutte le istruzioni per evitare pericoli per persone, per beni e per l'ambiente.

Indicazioni generali

- Pulire il prodotto solo con un panno pulito e asciutto.
- Tenere conto delle indicazioni sul tipo di protezione del prodotto.

Indicazioni di sicurezza

Pericolo di morte per i bambini!

I bambini non sorvegliati potrebbero ingerire piccole parti del prodotto, degli accessori o del materiale della confezione. Il prodotto non è un giocattolo.

- Non permettere che i bambini giochino con il prodotto, con gli accessori o con il materiale della confezione.
- Non fare eseguire la pulizia e la manutenzione da bambini.

Pericolo di morte per folgorazione!

Il contatto con parti sotto tensione può causare lesioni mortali.

- Per evitare incendi e scosse elettriche, non utilizzare il prodotto sotto la pioggia o in locali umidi.
- Utilizzare il prodotto solo al chiuso.
- Proteggere il prodotto da gocce o schizzi di liquido.
- Non collocare recipienti contenenti liquidi (ad es. vasi) sul prodotto o vicino al prodotto.
- Durante i temporali o se non si prevede di usare il prodotto per un tempo prolungato, scollegare il prodotto dalla rete elettrica.
- Posare il cavo di collegamento in modo tale da non poterlo calpestare e da evitare che il cavo stesso resti impigliato in spine, prese o direttamente nell'apparecchio.
- Scollegare il prodotto dalla presa di corrente per assicurare una separazione completa dalla rete elettrica. Il prodotto dev'essere sempre ben accessibile.
- Non toccare mai il prodotto con le mani umide.
- Fare funzionare il prodotto solo con la tensione di rete indicata nella targhetta.
- Non fare funzionare il prodotto con un invertitore (trasformatore di tensione).
- Controllare regolarmente se il prodotto presenta danni.
- Se il prodotto presenta danni visibili, scollegare il prodotto dalla rete elettrica e non utilizzarlo più.
- Se dal prodotto esce fumo, fa odore di bruciato o emette rumori insoliti, scollegare il prodotto dalla rete elettrica e non utilizzarlo più.
- Non smontare il prodotto, non aprirlo, non distruggerlo e non apportarvi modifiche.
- La riparazione del prodotto è di esclusiva competenza di ditte specializzate.
- Utilizzare solo i prodotti accessori specificati dal produttore.

Danni materiali a causa della sollecitazione meccanica!

Il calore causato dall'irradiazione solare diretta e la sollecitazione meccanica dovuta a forti urti, caduta da grandi altezze o pressione sul prodotto possono causare danni materiali.

- ► Non smontare, aprire o distruggere il prodotto.
- ► Utilizzare il prodotto solo ad una temperatura ambiente compresa tra 0 °C e +25 °C o +40 °C *(vedere pagine 2 e 3)*.
- ► Non esporre a lungo il prodotto ad un calore eccessivo, ad es. alla luce solare diretta.
- ► Proteggere il prodotto dal bagnato e dall'umidità.

Smaltimento

Informazioni importanti ai sensi della legge tedesca sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG)

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite (riciclate) separatamente dai rifiuti domestici, in conformità alle normative vigenti.

- ► Non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche tra i rifiuti domestici, ma conferirle presso punti di raccolta per il riciclaggio.

Il simbolo di un cassonetto dei rifiuti barrato riportato sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche si riferisce all'obbligo legale di raccolta differenziata.

- ► Le apparecchiature elettriche ed elettroniche vanno conferite ai punti di raccolta per il riciclaggio.
- ► Non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche con i rifiuti domestici.

Ai sensi dell'art. 17 della legge tedesca sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG), i negozi specializzati in elettronica sono tenuti, a determinate condizioni, a prendere in consegna i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Quando vendono un'apparecchiatura elettrica o elettronica nuova, gli esercizi commerciali non ambulanti devono prendere in consegna gratuitamente un'apparecchiatura dello stesso tipo (ritiro 1:1). Ciò si applica anche alle consegne a domicilio. Tali rivenditori devono inoltre prendere in consegna fino a tre apparecchiature elettriche ed elettroniche usate di piccole dimensioni (≤ 25 cm) senza che ciò possa vincolare all'acquisto di un'apparecchiatura nuova (ritiro 0:1).

Secondo la legge tedesca sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (ElektroG), tale obbligo sussiste anche per noi in quanto distributori online di apparecchiature elettriche ed elettroniche, anche se, dato il nostro assortimento di prodotti, l'obbligo al ritiro 1:1 alla consegna di un'apparecchiatura elettrica o elettronica nuova si limita per noi alla presa in consegna di apparecchiature di grandi dimensioni (> 50 cm) dello stesso tipo. Soddisfiamo il nostro obbligo alla presa in consegna di apparecchiature diverse da quelle di grandi dimensioni attraverso il nostro fornitore di servizi.

- ■ Per i dati di contatto e i punti di consegna, vedere: www.teufel.de/entsorgung.
- ■ È inoltre possibile conferire gratuitamente i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche anche a uno dei punti di raccolta ufficiali degli enti di smaltimento pubblici.

Over deze handleiding

Deze handleiding bevat belangrijke informatie over het veilige gebruik van de adapter, hierna het product genoemd.

- ► Vóór het gebruik van het product alle meegeleverde handleidingen, vooral deze veiligheidsvoorschriften, zorgvuldig en volledig lezen.
- ► Het niet-naleven van deze handleidingen kan letsels of materiële schade veroorzaken.
- ► Alle meegeleverde handleidingen altijd binnen handbereik bewaren en aan de volgende eigenaar doorgeven.

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd en zonder dat hieruit een verplichting voor Lautsprecher Teufel GmbH voortvloeit.

Zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Lautsprecher Teufel GmbH mag geen deel van dit document vermenigvuldigd, op de een of andere manier elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopieën of door opnames worden doorgegeven.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Teufel 30W+60W USB POWER ADAPTER QSG V1.22 PD

Klachten en recht op retour

In het geval van een reclamatie hebben we voor de bewerking absoluut de volgende gegevens nodig:

1. Factuurnummer

- ► Zie orderbevestiging of aankoopbon (bij het product gevoegd).

2. Serienummer

- ► Zie achter- of onderzijde van het product.

Verklaring van de gebruikte symbolen

	Bevat kleine onderdelen die ingeslikt kunnen worden. Kans op verstikkingsgevaar. ► Niet geschikt voor kinderen onder de drie jaar.
	Beschermingsklasse II symbool - Dit product heeft versterkte of dubbele isolatie tussen het netstroomcircuit en de uitgangsspanning.
	Producten met dit symbool mogen alleen worden gebruikt in droge en afgesloten binnenruimten. Het mag niet vochtig of nat worden, anders bestaat er gevaar voor elektrische schokken.

NL

Beoogd gebruik

Het product is bedoeld voor het opladen van uw Teufel producten en ook notebooks, tablets en smartphones via een stopcontact.

- Gebruik het product uitsluitend zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.

Ieder ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk en kan leiden tot materiële schade of zelfs persoonlijk letsel. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door oneigenlijk gebruik.

Het product is bedoeld voor particulier gebruik.

Vóór de inbedrijfname van het product

- de gebruiksaanwijzing aandachtig doorlezen.
- Instructies goed bewaren voor een mogelijke doorgifte aan derden.

Uitleg bij veiligheidsvoorschriften

Deze handleiding bevat instructies en aanwijzingen voor uw veiligheid en voor het correcte gebruik.

De fundamentele veiligheidsvoorschriften vatten alle gevaren en maatregelen voor de veiligheid thematisch samen en zijn altijd van toepassing.

- Volgende veiligheidsvoorschriften in acht nemen.
- Alle instructies in acht nemen om lichamelijk letsel, milieu- of materiële schade te vermijden.

Algemene aanwijzingen

- Product alleen met een schone, droge doek reinigen.
- De informatie over de beschermingsgraad van het product in acht nemen.

NL

Veiligheidsvoorschriften

Levensgevaar voor kinderen!

Kinderen zonder toezicht kunnen kleine onderdelen van het product, accessoires of verpakkingsmateriaal inslikken. Het product is geen speelgoed.

- Kinderen niet met het product, accessoires of verpakkingsmateriaal laten spelen.
- Reiniging en onderhoud niet door kinderen laten uitvoeren.

Levensgevaar door elektrische schok!

Het aanraken van spanningsvoerende onderdelen kan levensgevaarlijke letsels veroorzaken.

- Om brand en elektrische schokken te vermijden, het product niet in de regen of vochtige ruimtes gebruiken.
- Product alleen in binnenruimtes gebruiken.
- Product tegen druppelende of spattende vloeistoffen beschermen.
- Geen met vloeistof gevulde recipiënten (bijv. vazen) op het product of in de omgeving van het product opstellen.
- Product tijdens een onweer of bij niet-gebruik gedurende een langere periode van het stroomnet loskoppelen.
- Verbindingskabel zodanig leggen dat men er niet op kan gaan staan en dat kabels vooral aan stekkers, stopcontacten of aan het apparaat niet direct worden ingeklemd.
- Product uit het stopcontact halen om een volledige scheiding van het stroomnet te garanderen. Product moet altijd goed toegankelijk zijn.
- Product nooit met vochtige handen vastgrijpen.
- Product alleen met de op het typeplaatje aangegeven netspanning gebruiken.
- Product niet met een omvormer (spanningsomvormer) gebruiken.
- Product regelmatig op schade controleren.
- Bij zichtbare schade aan het product, het product van het stroomnet loskoppelen en niet meer gebruiken.
- Als het product rook ontwikkelt, verbrand ruikt of ongewone geluiden maakt, het product van het stroomnet loskoppelen en niet meer gebruiken.
- Product niet uit elkaar halen, openen, vernietigen of er wijzigingen aan uitvoeren.
- Reparatie van het product mag alleen door geautoriseerde gespecialiseerde firma's worden uitgevoerd.
- Uitsluitend door de fabrikant gespecificeerde accessoires gebruiken.

Materiële schade door mechanische belasting!

Hitte door direct zonlicht en mechanische belasting door sterke stoten, vallen van grote hoogte of druk op het product kan tot materiële schade leiden.

- Product niet uit elkaar halen, openen of vernietigen.
- Product alleen bij een omgevingstemperatuur van 0 °C – +25 °C of +40 °C gebruiken *(zie pagina 2 en 3)*.
- Product niet gedurende langere tijd aan overmatige hitte blootstellen, bijv. direct zonlicht.
- Product tegen natheid en vocht beschermen.

Verwijdering

Belangrijke informatie omtrent de Europese regelgeving voor elektrische en elektronische apparatuur (WEEE)

Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet gescheiden van het huishoudelijk afval worden gerecycled volgens de geldende wettelijke voorschriften.

- ▶ Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet via het huisvuil afvoeren, maar recyclen.

Het symbool van een doorgestreepte minicontainer op afgedankte elektrische en elektronische apparatuur wijst op de wettelijke verplichting tot gescheiden verwijdering.

- ▶ Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur naar inzamelpunten brengen voor recycling.
- ▶ Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet via het huisvuil afvoeren.

Winkels voor elektrische en elektronische apparatuur zijn volgens artikel 17 van de Duitse wet op elektrische en elektronische apparatuur onder bepaalde voorwaarden verplicht om dergelijke apparatuur terug te nemen. Stationaire verkopers moeten een oud elektrisch of elektronisch apparaat van hetzelfde type gratis terugnemen bij de verkoop van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat (1-op-1 terugname). Dit geldt ook voor leveringen aan huis. Deze handelaren moeten ook maximaal drie kleine afgedankte elektrische/elektronische apparaten (≤ 25cm) terugnemen zonder dat hieraan een nieuwe aankoop is gekoppeld (0-op-1 terugname).

Volgens de Europese regelgeving inzake elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) zijn wij als online-handelaar van elektrische apparaten verplicht tot een 1-op-1 terugname bij de levering van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat maar is gezien ons productassortiment deze verplichting beperkt tot de terugname van grote apparaten (> 50 cm) van hetzelfde type. Wij voldoen aan de verplichting tot terugname van andere dan grote apparaten via onze dienstverlener.

- Contactgegevens en inleverlocaties zie: www.teufel.de/entsorgung.
- Teruggave van afgedankte elektrische en elektronische apparaten ook gratis mogelijk bij een officieel inleverpunt van de openbare afvalverwerkingsdienst.

Informacje dotyczące niniejszej instrukcji

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera istotne informacje dotyczące bezpiecznej eksploatacji zasilacza, określanego w dalsze części tekstu jako produkt.

- ► Przed rozpoczęciem eksploatacji produktu, dokładnie przeczytaj wszystkie dostarczone instrukcje, w szczególności dotyczące bezpieczeństwa.
- ► Niezastosowanie się do treści wszystkich instrukcji może prowadzić do obrażeń ciała lub szkód materialnych.
- ► Dołączone instrukcje obsługi przechowuj zawsze w miejscu łatwo dostępnym i przekazuj je kolejnemu właścicielowi.

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą zostać zmienione bez konieczności uprzedniego poinformowania i nie są równoznaczne z jakimkolwiek zobowiązaniem ze strony firmy Lautsprecher Teufel GmbH.

Bez uzyskania pisemnej zgody firmy Lautsprecher Teufel GmbH, rozpowszechnianie jakiejkolwiek części niniejszego dokumentu w dowolnej formie lub z użyciem technologii elektronicznej, mechanicznej, tworzenia fotokopii lub powielania jest zabronione.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Teufel 30W+60W USB POWER ADAPTER QSG V1.22 PD

Reklamacje i prawo do zwrotu

W przypadku reklamacji, jej przetwarzanie wymaga podania następujących danych:

1. Numer rachunku

- ► Patrz potwierdzenie zamówienia lub dokument zakupu (dołączony do produktu).

2. Numer seryjny

- ► Patrz tylna lub dolna część produktu.

Symbole i oznaczenia

	Zawiera małe elementy, które mogą zostać połknięte i spowodować uduszenie. ► Produkt nie jest przystosowany dla dzieci o wieku poniżej trzech lat.
	Symbol stopnia ochrony II – produkt ma wzmocnioną lub podwójną izolację pomiędzy obwodem zasilania sieciowego a napięciem wyjściowym.
	Produkty oznaczone tym symbolem mogą być używane wyłącznie w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. Nie wolno dopuścić do jego zawilgocenia lub zalania, w przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

PL

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy do ładowania produktów Teufel, a także notebooków, tabletów i smartfonów po podłączeniu do gniazda sieciowego.

- Z produktu należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.

Jakiekolwiek inne wykorzystanie jest niezgodnie z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód rzeczowych lub nawet obrażeń ciała. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wynikające zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem.

Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego.

Przed uruchomieniem produktu

- Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.
- Przechowuj instrukcje w bezpiecznym miejscu na wypadek przekazania lub odsprzedaży urządzenia.

Objaśnienie wskazówek bezpieczeństwa

Niniejsza instrukcja zawiera instrukcje i wskazówki zapewniające bezpieczeństwo użytkownika i bezawaryjną pracę produktu.

Podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa uwzględniają tematycznie wszystkie zagrożenia i środki bezpieczeństwa i obowiązują bez wyjątku lub ograniczenia.

- Uwzględnij następujące wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i stosuj się do ich treści.
- Zastosuj się do treści wszystkich instrukcji w celu uniknięcia obrażeń ciała osób, zanieczyszczenia środowiska naturalnego lub szkód materialnych.

Instrukcje ogólne

- Czyść produkt za pomocą czystego, suchego kawałka tkaniny.
- Przestrzegaj informacji dotyczących stopnia ochrony produktu.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo utraty życia dzieci!

Dzieci pozbawione opieki mogą połknąć małe elementy produktu, wyposażenia dodatkowego lub opakowania.
Produkt nie jest zabawką.

- Nie zezwalaj na wykorzystywanie produktu, wyposażenia dodatkowego lub opakowania do zabaw.
- Nie zezwalaj na czyszczenie lub konserwację produktu przez dzieci.

Zagrożenie życia w wyniku porażenia prądem elektrycznym!

Dotknięcie elementów przewodzących prąd elektryczny może powodować obrażenia grożące śmiercią.

- Aby uniknąć pożarów i porażeń prądem elektrycznym, nie eksploatuj produktu w deszczu lub w wilgotnych pomieszczeniach.
- Eksploatacja produktu dozwolona jest tylko wewnątrz budynków.
- Chroń produkt przed kroplami lub strumieniami cieczy.
- Nie ustawiaj na produkcie lub w jego pobliżu naczyń (np. waz) wypełnionych wodą.
- Odłącz produkt od źródła zasilania w trakcie burzy lub jeśli nie będzie on eksploatowany przez dłuższy czas.
- Kabel połączeniowy ułóż w sposób uniemożliwiający nadepnięcie na niego lub jego zakleszczenie, w szczególności w pobliżu wtyczek, gniazd lub bezpośrednio w urządzeniu.
- Odłącz produkt od gniazda sieciowego, aby mieć pewność, że produkt został całkowicie odłączony od źródła zasilania. Produkt powinien znajdować się zawsze w dobrze dostępnym miejscu.
- Nigdy nie dotykaj produktu mokrymi rękoma.
- Podłączaj produkt tylko pod napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej.
- Niedozwolona jest eksploatacja produktu przy użyciu falownika (przetwornicy napięcia).
- Regularnie sprawdzaj, czy produkt nie jest uszkodzony.
- W przypadku widocznych uszkodzeń produktu odłącz produkt od źródła zasilania i zaprzestań jego dalszej eksploatacji.
- Jeśli z produktu wydobywają się dym, zapach spalenizny lub dziwne odgłosy, odłącz go od źródła zasilania i zaprzestań jego dalszej eksploatacji.
- Nie demontuj, nie otwieraj i nie niszcz produktu ani nie dokonuj w nim zmian.
- Naprawa produktu może być przeprowadzona tylko przez specjalistyczne serwisy.
- Wykorzystywane mogą być wyłącznie akcesoria określone przez producenta.

Szkody materialne w wyniku nadmiernego obciążenia mechanicznego!

Rozgrzanie w wyniku bezpośredniego działania promieni słonecznych, wysokie obciążenie mechaniczne w wyniku silnych uderzeń, upadku z dużej wysokości lub nacisku na produkt może spowodować jego uszkodzenie.

- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszcz produktu.
- Eksploatuj produkt przy temperaturze otoczenia od 0°C do +25°C lub +40°C *(patrz strony 2 i 3)*.
- Nie wystawiaj produktu na długotrwałe działanie wysokiej temperatury, np. bezpośrednie światło słoneczne.
- Chroń produkt przed zalaniem lub zawilgoceniem.

PL

Utylizacja

Ważne informacje wynikające z przepisów dotyczących urządzeń elektrycznych i elektronicznych (ElektroG)

Urządzenia elektryczne i elektroniczne należy zgodnie z obowiązującymi przepisami oddzielić od odpadów komunalnych i oddać je do ponownego przetworzenia (recyklingu).

► Nie usuwaj urządzeń elektrycznych i elektronicznych wraz z odpadami komunalnymi, lecz oddaj je do recyklingu.

Symbol przekreślonego pojemnika na odpady umieszczony na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych informuje o ustawowym obowiązku oddzielnego usuwania tych odpadów.

► Oddawaj zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne do punktów zbiórki w celu ich recyklingu.

► Nie usuwaj urządzeń elektrycznych i elektronicznych wraz z odpadami komunalnymi.

Zgodnie z paragrafem § 17 ElektroG i po spełnieniu określonych warunków, punkty sprzedaży urządzeń elektrycznych są zobowiązane do przyjmowania starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Stacjonarne punkty sprzedaży nowych urządzeń elektrycznych są zobowiązane do bezpłatnego przyjęcia starego urządzenia elektrycznego tego samego typu (zwrot 1:1). Dotyczy to także dostaw na adres domowy. Obowiązkiem tych punktów sprzedaży jest także przyjęcie maksymalnie trzech małych urządzeń elektronicznych (≤ 25cm) bez konieczności jednoczesnego zakupu nowego urządzenia (zwrot 0:1).

Zgodnie z przepisami ElektroG, jako internetowi sprzedawcy urządzeń elektrycznych jesteśmy zobowiązani do zwrotu 1-1 w przypadku dostawy nowego urządzenia elektrycznego lub elektronicznego. Specyfika naszej oferty ogranicza obowiązek zwrotu do urządzeń dużych (> 50 cm) tego samego typu. Obowiązek zwrotu urządzeń innych niż duże realizujemy za pośrednictwem kooperantów.

- Dane kontaktowe i punkty zwrotu, patrz: www.teufel.de/entsorgung.
- Bezpłatny zwrot starych urządzeń elektronicznych możliwy jest także w publicznych jednostkach utylizacji odpadów.

PL

Trademarks

© All trademarks are the property of their respective owners and any use by Lautsprecher Teufel is under licence.

CE

Hereby, Lautsprecher Teufel GmbH declares that the radio equipment type 30W USB-C and 60W USB-C/A POWER ADAPTER is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

teufel.de/konformitaetserklaerungen

teufelaudio.com/declaration-of-conformity

Teufel

Lautsprecher Teufel GmbH
Budapester Str. 44
10787 Berlin
Germany

teufelaudio.com
teufel.de
teufel.ch
teufelaudio.at
teufelaudio.nl

teufelaudio.be
teufelaudio.fr
teufelaudio.pl
teufelaudio.it
teufelaudio.es

Telefon/Phone

Deutschland	+49 (0)30 217 84 217
Österreich	+43 12 05 22 3
Schweiz	+41 43 50 84 08 3
International	00800 200 300 40 (toll- free)

Online-Support

teufelaudio.com/support
teufel.de/support

Kontaktformular/Contact

teufel.de/kontakt
teufelaudio.com/contact